

marcy.



## Instrucciones de uso.

**marcy.** El andador anterior para una mayor independencia y movilidad.



  
**schuchmann®**

**Muchas gracias.**



**Estimada cliente, estimado cliente:**

Con la presente deseo agradecerle la confianza depositada en nosotros y la adquisición de nuestro producto. Deseamos pedirle que antes de la primera puesta en servicio del producto lea atentamente las Instrucciones de uso y las respete. Tenga en cuenta, por favor, que los avisos y las imágenes de estas instrucciones de uso pueden ser diferentes a su producto, debido a su equipamiento. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

**¡Información importante!**

Asegúrese de que esas Instrucciones de uso permanecen con el producto.

Su equipo de **schuchmann**



<b>1. Preparación. ....</b>	<b>05</b>
1.1 Entrega.....	05
1.2 Medidas de seguridad antes del uso.....	05
1.3 Eliminación segura .....	05
1.3.1 Embalaje.....	05
1.3.2 Producto .....	05
1.4 Lugar de colocación de las Instrucciones de uso.....	05
<b>2. Descripción del producto. ....</b>	<b>06</b>
2.1 Información sobre el material.....	06
2.2 Manejo / Transporte .....	06
2.3 Campos de aplicación, uso correcto.....	06
2.3.1 Indicaciones.....	06
2.3.2 Contraindicaciones.....	07
2.4 Uso incorrecto/Advertencias.....	07
2.5 Equipamiento del modelo básico .....	07
2.6 Lista de accesorios .....	08
2.7 Vista general del producto.....	08
<b>3. Indicaciones de uso. ....</b>	<b>09</b>
3.1 Uso.....	09
<b>4. Ajustes. ....</b>	<b>10</b>
4.1 Manijas .....	10
4.1.1 Ajuste de la altura de las manijas.....	10
4.1.2 Ajuste de la anchura de las manijas.....	10
4.2 Bloqueador de dirección (opcional) .....	11
4.3 Freno de fricción (opcional).....	11
4.4 Freno manual de bloqueo (opcional).....	11
4.5 Banqueta (opcional) .....	12
4.6 Cesta (opcional).....	12
4.7 Soportes para el antebrazo (opcional) .....	13
4.8 Empuñadura / bola de empuñadura para los soportes de antebrazo.....	13
4.9 Plegado / desplegado del bastidor.....	14
4.10 Freno de marcha atrás (opcional) .....	14
4.11 Distancia entre ejes telescópica (opcional).....	14
<b>5. Limpieza y mantenimiento preventivo. ....</b>	<b>15</b>
5.1 Limpieza y desinfección.....	15
5.1.1 Limpieza.....	15
5.1.2 Desinfección .....	15
5.2 Mantenimiento preventivo.....	15
5.3 Mantenimiento.....	15
5.3.1 Directrices de mantenimiento .....	16
5.3.2 Plan de mantenimiento.....	16
5.4 Recambios.....	17
5.5 Vida útil y reutilización .....	17



<b>6. Datos técnicos.</b> .....	<b>18</b>
<b>7. Garantía.</b> .....	<b>18</b>
<b>8. Identificación.</b> .....	<b>19</b>
8.1 Declaración UE de conformidad .....	19
8.2 Número de serie / Fecha de fabricación .....	20
8.3 Versión del producto .....	20
8.4 Edición del documento.....	20
8.5 Nombre y dirección del fabricante, distribuidor especializado .....	20

# 1. Preparación.

## 1.1 Entrega

Cuando reciba el producto compruebe su integridad, su corrección y revise que no presente daños ocasionados por el transporte. Revise la mercancía en presencia de la persona que la entregó. Si hubiese daños ocasionados por el transporte inicie una evaluación de la situación (determinación del fallo) en presencia de la persona que la entregó. Envíe una reclamación por escrito a su comercio especializado correspondiente.

## 1.2 Medidas de seguridad antes del uso

El uso correcto del producto precisa una instrucción precisa y cuidadosa del usuario o del acompañante. Deseamos pedirle que antes de la primera puesta en servicio del producto lea atentamente las Instrucciones de uso y las respete. Cabe la posibilidad de que piezas del producto que pueden entrar en contacto con la piel se calienten con la radiación solar. Cubra esas partes o proteja el equipo de la acción directa del sol..

## 1.3 Eliminación segura

Para cuidar y proteger el medio ambiente, para evitar contaminación y para reutilizar la materia prima (reciclaje) observe las indicaciones de eliminación de los **puntos 1.3.1 y 1.3.2**.

### 1.3.1 Embalaje

El embalaje del producto debería ser guardado para un posterior transporte necesario. Si tiene que reenviarnos el producto para reparación o por motivos de garantía, utilice, dentro de lo posible, el cartón original, para que el producto esté óptimamente embalado. De no hacerlo, deseche los materiales de embalaje en un punto de reciclaje, separados por categorías.



**No deje los materiales de embalaje sin supervisión, pues son posibles fuentes de peligro.**

### 1.3.2 Producto

Tras finalizar la vida útil del producto, deseche la materia prima usada en el producto en un punto de reciclaje, separada por categorías (véase el material de información en el **punto 2.1**).

## 1.4 Lugar de colocación de las Instrucciones de uso

Guarde las Instrucciones de uso cuidadosamente y asegúrese de que permanecen con el producto para su posible utilización posterior. Si perdiese las Instrucciones de uso puede descargar en todo momento una versión actual en [www.schuchmann.de](http://www.schuchmann.de)



## 2. Descripción del producto.

### 2.1 Información sobre el material

Tanto el bastidor como los elementos en particular están fabricados en aluminio, exentos de corrosión y revestidos al polvo. Los apoyos para el cuerpo y los soportes para los antebrazos han sido fabricados en poliuretano. El asiento está acolchado y tapizado. El acolchado es de 100% poliéster difícilmente inflamable (conforme a DIN EN 1021-1+2).

### 2.2 Manejo / Transporte

El andador anterior no está previsto para ser transportado, dado que está equipado con ruedas. Si por algún obstáculo no pudiese evitar tener que transportarlo, asegúrese de que todas las piezas móviles están apretadas. A continuación, colóquese junto al andador anterior, agarre el bastidor a la izquierda y a la derecha por debajo de las manijas y levántelo sobre el obstáculo. Para transportar el andador anterior, pliegue el bastidor en los tamaños 2 o 3 (véase el **punto 4.9**).

**¡En los tamaños marcy. 0 + 1 no es posible plegar el bastidor!**

Aquí colocará todos los elementos ajustables en la medida más pequeña (levantar la banqueta, colocar las manijas en el ajuste más bajo etc.). Levante la unidad compacta pisando desde atrás entre el bastidor y agarrando en el bastidor a la izquierda y a la derecha por debajo de las manijas.

### 2.3 Campos de aplicación, uso correcto

El andador anterior **marcy.** es un producto sanitario de la clase de riesgo 1 y ha sido concebido para usuarios para compensar su resistencia o rendimiento reducidos de las extremidades inferiores mediante un inserto de fuerza/apoyo en las extremidades superiores (quizás también del torso). El objetivo es aprender a caminar activamente o a avanzar autónomamente, ampliar el radio de acción limitado y compensar la inseguridad al caminar. Otro uso, o un uso más allá de este se considera incorrecto.

#### 2.3.1 Indicaciones

Se recomienda el entrenamiento de caminar o aprender a caminar para niños con trastornos en el desarrollo locomotriz, para trastornos del sistema nervioso central o estados postraumáticos/postinfecciosos con trastornos del sistema locomotriz, quizás con alivio dosificado.

## 2. Descripción del producto.

### 2.3.2 Contraindicaciones

Por lo general, la indicación del entrenamiento del caminar ha de recibir acompañamiento médico-ortopédico. Por ello, antes del suministro deberá aclararse si existen contraindicaciones para el usuario.

Por lo general, cualquier tipo de dolor es una contraindicación. Del mismo modo, no deberá entregarse el entrenador de la marcha sin haber aclarado previamente si el usuario presenta una posición incorrecta de los pies que precise asistencia.



### 2.4 Uso incorrecto/Advertencias

- El uso correcto del producto precisa una instrucción precisa y cuidadosa del cuidador.
- El producto no puede ser usado sin supervisión.
- El andador anterior sólo se puede emplear sobre una superficie sólida y plana en áreas interiores.
- El ajuste máx. de la altura de las empuñaduras está indicado mediante una marca. No está permitido realizar ajustes más allá de esta marca.
- Consulte en el **punto 6** "Datos técnicos" de estas instrucciones de uso el peso máximo del usuario.
- Una vez realizados todos los ajustes, apriete de nuevo los tornillos aflojados previamente.
- La estabilidad puede verse perjudicada si se cuelgan bolsas pesadas u objetos similares.
- Utilice únicamente accesorios y recambios de la empresa Schuchmann, pues sino pondrá en peligro la seguridad del usuario.
- Debe prestar atención a que al ajustar y reajustar nunca haya extremidades del usuario o del operario en el área de ajuste, para minimizar el riesgo de lesiones.
- Para los usuarios que presentan una dificultad de lectura, otra persona deberá leerles el manual de instrucciones para entender el uso con el producto.

### 2.5 Equipamiento del modelo básico

- bastidor de aluminio ligero y plegable (sólo se pueden plegar los tamaños 2+3)
- manijas ajustables individualmente en altura y en anchura
- neumáticos PU (150 mm en el tamaño 0 + 1, 200 mm en el tamaño 2+3)



## 2. Descripción del producto.

### 2.6 Lista de accesorios

- soportes para los antebrazos con manijas
- soportes para los antebrazos con pomos
- asiento
- freno manual de bloqueo
- freno de marcha atrás
- freno de fricción
- cesta maletero
- bloqueador de dirección
- distancia entre ejes telescópica

### 2.7 Vista general del producto

La siguiente imagen le mostrará la designación de las piezas más importantes, así como los términos que encontrará al leer estas instrucciones de uso

manijas



bloqueador de dirección  
(opcional) para las  
ruedas de maniobra

cesta maletero

bastidor ligero  
de aluminio  
(tallas 2+3  
plegables)

neumáticos PU



bastidor plegable  
(sólo en los tamaños 2+3)



distancia entre ejes  
ajustable  
(opcional)

## 3. Indicaciones de uso.

Antes de utilizar el andador anterior pliegue, si procede, el bastidor hacia arriba (en las tallas 2-3). Ponga el freno de bloqueo y/o el freno de fricción para que el andador no pueda salir rodando. Adapte **marcy.** a las medidas del usuario, ajustando la altura y la anchura de las manijas, de forma que el usuario tenga los codos ligeramente doblados. Si disponible, ajuste la profundidad, la altura, el ángulo y la inclinación de los soportes para los antebrazos a la altura de los codos. Suelte el freno de bloqueo y/o el freno de fricción antes del uso.

### 3.1 Uso

Para utilizar el andador anterior el usuario agarra firmemente las manijas. Suelte, si procede, el freno manual de bloqueo y/o el freno de fricción. Empujando hacia delante el **marcy.** obtiene espacio para que el usuario dé su primer paso. Para andar recto se empujan los dos lados uniformemente. Maniobrando (empujando un lado, tirando del otro) se permite hacer curvas y esquivar obstáculos. Cuando el usuario está cansado puede hacer una pausa en el asiento, si disponible. Si disponibles hay que usar los frenos cuando haya pendiente. Cuando vaya cuesta arriba, hay que prestar atención a que el **marcy.** no se mueva hacia atrás por sí solo. Al parar hay que poner los frenos manuales de bloqueo. Cuando utiliza el **marcy.** el usuario debe actuar siempre con suma precaución. Si el **marcy.** no ofrece suficiente superficie de apoyo, entonces debe adaptarse la distancia entre ejes. Para evitar el desplazamiento accidental hacia atrás debe usarse el freno de marcha atrás, si disponible. Si fuese necesario caminar recto, active el bloqueador de dirección, si disponible. Para dosificar la velocidad utilice el freno de fricción opcional.



## 4. Ajustes.

Los ajustes y reajustes en el producto o en los accesorios solamente pueden ser realizados por personas que hayan recibido una instrucción correspondiente por un asesor de productos sanitarios. Debe prestar atención a que al ajustar y reajustar nunca haya extremidades del usuario o del operario en el área de ajuste, para minimizar el riesgo de lesiones.

### 4.1 Manijas

Las manijas se pueden regular en anchura y altura por separado, para adaptarlas a las medidas corporales.

#### 4.1.1 Ajuste de la altura de las manijas

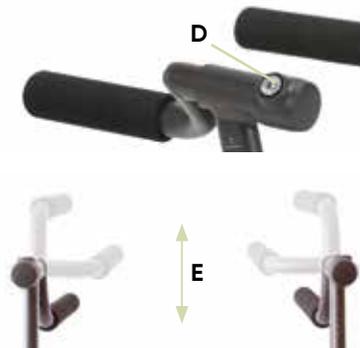
Para regular la altura, afloje la empuñadura de estrella (A), coloque las manijas en la posición deseada y a continuación, apriete de nuevo las empuñaduras de estrella. La escala (B) permite un ajuste preciso de la altura de las manijas. Procure que la manija no se extraiga del alojamiento más allá de la marca de STOP (C), dado que en este caso no se puede garantizar el suficiente apriete. La altura también se puede modificar mediante el ajuste de la anchura (véase el punto 4.1.2)



**¡No está permitido extraer las manijas del alojamiento más allá de la marca de STOP!**

#### 4.1.2 Ajuste de la anchura de las manijas

Para ajustar la anchura, afloje el tornillo allen de cabeza cilíndrica (D), coloque las manijas en la posición deseada y a continuación, apriete de nuevo el tornillo allen de cabeza cilíndrica. Tal como se ha mencionado en el punto 4.1.1, también se puede modificar la altura de agarre mediante el ajuste de la anchura (E). ¡Tras cada ajuste, atornille de nuevo todas las uniones roscadas!



**¡Tras cada ajuste, atornille de nuevo todas las uniones roscadas!**

## 4. Ajustes.

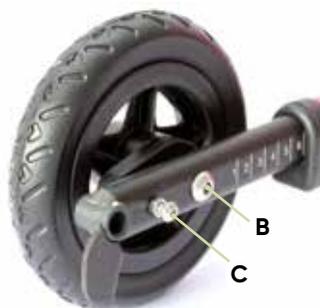
### 4.2 Bloqueador de dirección (opcional)

El bloqueo de las ruedas guía permite la marcha en sentido recto. Para aflojar el bloqueo de las ruedas guía, tire del bloqueador de dirección (A) ligeramente hacia arriba y gírelo un cuarto de vuelta hacia la izquierda o hacia la derecha. Ahora se podrán mover libremente las ruedas guía y permiten controlar la dirección. Tire de nuevo del bloqueador de dirección (A) ligeramente hacia arriba y gírelo un cuarto de vuelta hacia la izquierda o hacia la derecha para volver a bloquear las ruedas guía. En cuanto las ruedas guía estén orientadas en sentido recto, el bloqueador de dirección engarza de nuevo.



### 4.3 Freno de fricción (opcional)

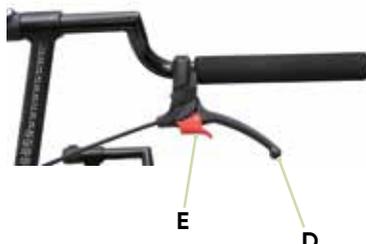
La función del freno de fricción está destinada a la desaceleración controlada del proceso de rodaje de las ruedas traseras. Enroscando o desenroscando el tornillo B (aflojar previamente la contratuerca C) se puede modificar la presión del freno de fricción sobre la rueda y modificar así la velocidad de rodamiento de las ruedas.



**¡Apriete de nuevo la contratuerca tras cada ajuste!**

### 4.4 Freno manual de bloqueo (opcional)

Con el fin de evitar el desplazamiento involuntario y para una estabilidad segura, el andador anterior se puede equipar con un freno manual de bloqueo. Tire de la palanca de freno (D) y engarce el pestillo rojo (E). Para aflojarlo, tire de nuevo de la palanca de freno (D) y tire al mismo tiempo del pestillo rojo (E).



## 4. Ajustes.

### 4.5 Banqueta (opcional)

La banqueta está acolchada y tapi-  
zada. Está instalada de forma fija en  
el bastidor y cuenta con un cinturón  
de respaldo.



### 4.6 Cesta (opcional)

La cesta está fijada al bastidor y of-  
rece espacio para juguetes, alimen-  
tos, bebidas o similares.



**¡En los tamaños 0 + 1 no está permitido  
superar la carga máxima de la cesta de 8  
kg!**



**¡En los tamaños 2 + 3 no está permitido  
superar la carga máxima de la cesta de 5  
kg!**



## 4. Ajustes.

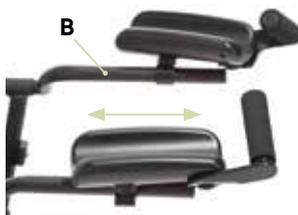
### 4.7 Soportes para el antebrazo (opcional)

Los soportes para los antebrazos pueden estar equipados con una empuñadura o bola de empuñadura. Se puede ajustar su profundidad, altura, ángulo e inclinación.



#### Ajuste de la profundidad

Afloje el tornillo allen de cabeza cilíndrica (A) bajo el soporte para el antebrazo. Ahora podrá desplazarlo sobre el tubo (B) y colocarlo en la posición deseada.



**Observe en este caso la marca de ajuste sobre el tubo (B).**

#### Ajuste de la altura

El ajuste de la altura tiene lugar mediante las manijas (véanse los puntos 4.1.1 + 4.1.2).

#### Ajuste del ángulo

El ajuste del ángulo (C) se realiza mediante una articulación. Para ello, afloje el tornillo allen de cabeza cilíndrica (A) bajo el soporte para el antebrazo y coloque este último en la posición deseada.



#### Ajuste de la inclinación

Para ajustar la inclinación (D), afloje el tornillo allen de cabeza cilíndrica (A) bajo el soporte para el antebrazo y coloque este último en la posición deseada.

### 4.8 Empuñadura / bola de empuñadura para los soportes de antebrazo

Afloje los tornillos allen (E) y coloque la empuñadura (F) o la bola de empuñadura (G) en la posición deseada.



**¡Tras cada ajuste, atornille de nuevo todas las uniones roscadas!**



## 4. Ajustes.

### 4.9 Plegado / desplegado del bastidor

Para un transporte más fácil o un mejor almacenamiento del andador anterior, el bastidor de los tamaños 2+3 se puede plegar. Tire de ambos pernos de bloqueo (A) simultáneamente y pliegue el bastidor (B). Para desplegarlo, separe simplemente el bastidor. Procure en este caso que los pernos de bloqueo engarcen de nuevo.



**¡El plegado del bastidor solo es posible en el tamaño 2 + 3!**



**Los pernos de bloqueo deben engarzar de nuevo tras el despliegue.**

### 4.10 Freno de marcha atrás (opcional)

Para evitar la marcha atrás involuntaria, **marcy.** se puede equipar opcionalmente con un freno de marcha atrás. El freno de marcha atrás está integrado en las ruedas traseras y se puede activar o desactivar en función de la situación.



#### Activar el freno de marcha atrás

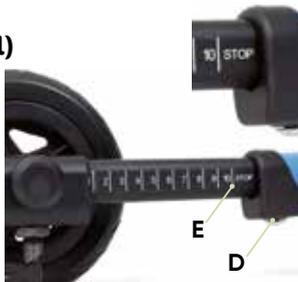
Gire el pestillo (C) media vuelta hacia atrás y mueva la rueda hacia atrás hasta que se perciba el engarce del pestillo (C).

#### Desactivar el freno de marcha atrás

Gire el pestillo (C) media vuelta hacia delante hasta que sea sostenido por la muesca.

### 4.11 Distancia entre ejes telescópica (opcional)

**marcy.** ofrece la opción de ajustar la distancia entre ejes y, de ese modo, ampliar la superficie de apoyo hacia atrás. Así, el centro de gravedad del cuerpo del usuario se desplaza dentro de la superficie de apoyo del andador anterior. Para prolongar la distancia entre eje suelte el tornillo (D) debajo del bastidor. Extraiga la distancia entre ejes hasta la posición deseada y vuelva a fijar el tornillo. ¡No está permitido extraer la distancia entre ejes más allá de la marca de STOP (E)!



**¡No está permitido extraer la distancia entre ejes más allá de la marca de STOP (E) del alojamiento!**

## 5. Limpieza y mantenimiento preventivo.

### 5.1 Limpieza y desinfección

#### 5.1.1 Limpieza

Limpiar todos los elementos del bastidor con regularidad usando una esponja o un paño húmedo. Debe eliminar sobre todo las gotas de agua. En caso de suciedad resistente puede realizar la limpieza con un detergente doméstico suave. Lo importante es el secado a fondo de las zonas limpiadas.

Todos los materiales que no se pueden retirar se pueden limpiar pasando un paño húmedo. En todos los materiales retirables, tenga en cuenta las etiquetas de cuidado cosidas (como p. ej. **A+B**) en el elemento correspondiente.

Observe nuestras instrucciones generales de limpieza e higiene. Las encontrará en [www.schuchmann.de/mediathek](http://www.schuchmann.de/mediathek).



#### 5.1.2 Desinfección

Para desinfectar las superficies de madera, metálicas y plásticas se pueden emplear diversos productos.

Se pueden usar desinfectantes líquidos, ya preparados, pulverizados y aplicados homogéneamente con un paño suave. Alternativamente también se pueden usar paños empapados en desinfectante con los que se limpia toda la superficie del producto. En ambos casos hay que controlar que se nebulice toda la superficie. También se puede realizar, y recomendamos, la desinfección en sistemas de desinfección automáticos.

Los tiempos de reacción pueden variar y deben consultarse en las instrucciones del fabricante del medio en cuestión.

### 5.2 Mantenimiento preventivo

Lleve a cabo un examen visual diario y controle con regularidad que el producto para mantenerse de pie no presente fisuras, roturas, que no falten piezas ni tenga anomalías. En caso de defecto o mal funcionamiento póngase directamente en contacto con el comercio donde ha adquirido el producto (véase el **punto 8.5**).

### 5.3 Mantenimiento

Por motivos de seguridad del usuario y para no perder la garantía un distribuidor especializado debe realizar una revisión técnica como mínimo una vez al año (véase el **punto 8.5**). Los trabajos de mantenimiento realizados deben ser documentados en el plan de mantenimiento (véase el **punto 5.3.2**).



## 5. Limpieza y mantenimiento preventivo.

### 5.3.1 Directrices de mantenimiento

- La limpieza básica conforme a las instrucciones del fabricante (véase el **punto 5.1.1**)
- Si procede, la desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante (véase el **punto 5.1.2**)
- Daños en el marco, en los elementos montados y los accesorios (fisuras, rotos, astillas, piezas dobladas o ausentes)
- Firmeza de las uniones (reapretar los tornillos flojos, reemplazar los tornillos ausentes)
- Funcionalidad de los demás elementos de ajuste (rodamientos, respaldo, reposacabezas, placas de apoyo, reposabrazos, reposapiés, mesa y guías en la zona de las piernas)
- Funcionamiento de las ruedas (marcha concéntrica, facilidad de movimiento, maniobrabilidad) y los frenos
- Revisión de daños en las correas (dispositivos de fijación, cierres, costuras)
- Inspección de daños en las almohadillas y las fundas
- Legibilidad de la placa de características
- Control funcional integral final del dispositivo auxiliar
- Control de la correcta fijación de las piezas montadas y los accesorios correspondientes

### 5.3.2 Plan de mantenimiento

Se siguieron las directrices de mantenimiento del fabricante (véase el **punto 5.3.1**):

Fecha	Empresa	Nombre	Firma



**Los defectos o daños detectados deben ser solventados por el comercio especializado o por el fabricante antes de volver a usar el producto.**

## 5. Limpieza y mantenimiento preventivo.

### 5.4 Recambios

Utilice únicamente accesorios originales y recambios originales de la empresa Schuchmann, pues sino pondrá en peligro la seguridad del usuario y perderá el derecho a garantía.

Para un pedido de recambios póngase en contacto con el distribuidor que ha entregado la silla terapéutica (véase el **punto 8.5**) indicándole el número de serie. Los recambios y accesorios necesarios solamente pueden ser montados por personal formado.

### 5.5 Vida útil y reutilización

La vida útil esperada de nuestro producto, dependiendo de la intensidad de su uso y del número de usos es de hasta "8" años, si se utiliza de acuerdo con las instrucciones aquí indicadas. El producto se puede seguir utilizando más allá de ese periodo si está en perfecto estado de seguridad. La vida útil no se refiere a las piezas de desgaste tales como p. ej. las ruedas, los amortiguadores de gas, ... . El mantenimiento y la evaluación del estado y, si procede, de su reutilización es competencia del comercio especializado.

El producto se puede reutilizar. Antes de entregársela a otra persona lleve a cabo las tareas de limpieza y desinfección mencionadas en el **punto 5.1**. La documentación adjunta como p. ej. estas Instrucciones de uso forman parte del producto y tienen que ser entregadas al nuevo dueño. Para la reutilización no se ha previsto ningún desmontaje previo. En caso de almacenamiento se recomienda poner el producto en las dimensiones más reducidas, para ahorrar espacio.

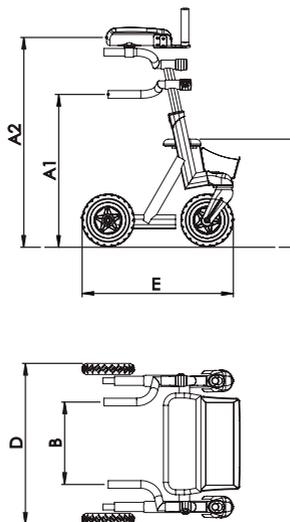


**Si durante el uso correcto del producto ocurriese un evento grave debe informar sin demora al fabricante y al organismo público pertinente.**



## 6. Datos técnicos.

### Medidas



		Talla 0	Talla 1	Talla 2	Talla 3
<b>A1</b>	Altura de agarre	30 - 47 cm	38 - 59 cm	53 - 75 cm	63 - 88 cm
<b>A2</b>	Altura de los soportes para los antebrazos	41 - 58 cm	49 - 70 cm	63 - 85 cm	73 - 98 cm
<b>B</b>	Distancia de empuñadura	18 - 32 cm	22 - 36 cm	30 - 44 cm	36 - 50 cm
<b>C</b>	Altura del asiento	25 cm	30 cm	45 cm	45 cm
<b>D</b>	Anchura total	44 cm	48 cm	62 cm	71 cm
<b>E</b>	Longitud total	36,5 cm	42,5 cm	57,5 cm	61 cm
<b>E</b>	Longitud total (distancia entre ejes con ajuste telescópico)	39 - 47 cm	45 - 55 cm	60 - 74 cm	65 - 79 cm
	Carga máx.	20 kg	30 kg	50 kg	65 kg
	Peso	4,2 kg	5 kg	7,4 kg	9,1 kg

## 7. Garantía.

Todos los productos disponen de la garantía legal de dos años. La garantía comienza en el momento de la entrega o cesión de la mercancía. Si dentro de ese plazo ocurre un fallo de material o de fabricación demostrado en la mercancía que hemos entregado, revisaremos el daños reclamado tras un reenvío a nosotros con los portes pagados y, si procede, según escojamos lo repararemos o enviaremos un producto nuevo.

# 8. Identificación.

## 8.1 Declaración UE de conformidad



**schuchmann®**

### EU Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity



Firma / Company      Schuchmann GmbH & Co. KG  
 Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany  
 Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse 1  
*declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class 1 Medical Devices*

**„marcy.“** Gehhilfe / *walker*

Art.-Nr. / *Item-No.*: 76 00 000, 76 00 100, 76 01 000, 76 01 100, 76 02 000, 76 02 100,  
 76 03 000, 76 03 100

Basis UDI-DI / *Basic UDI-DI*: 4251040200004000760XXXXCX

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht:  
*is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:*

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017  
*Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017*

DIN EN 12182:2012	Technische Hilfen für behinderte Menschen <i>Technical aids for disabled persons</i>
DIN EN ISO 14971:2013	Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte <i>Medical devices – Application of risk management to medical devices</i>
DIN EN ISO 11199-3:2005	Gehhilfen für beidarmige Handhabung – Anforderung und Prüfverfahren – Teil 3: Gehwagen <i>Walking aids manipulated by both arms – Requirements and test methods – Part 3: Walking tables</i>

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit den oben genannten Artikelnummern und  
 ist gültig bis zum 31.12.2023.

*This declaration of conformity applies only for products with above-named Item-numbers  
 and is valid until 31.12.2023.*

Datum / *Date*:            01.04.2020

Unterschrift / *Sign*: 

Name / *Name*:            Torsten Schuchmann

Funktion / *Function*:    Sicherheitsbeauftragter für Medizinprodukte / *Safety officer for medical devices*

Datell: Konformitätserklärung marcy

Stand: Rev. 2.0

Seite1



## 8. Identificación.

### 8.2 Número de serie / Fecha de fabricación

Los números de serie, la fecha de fabricación y otros datos están en la placa de identificación, que está en todos nuestros productos (**A**) (interior).



### 8.3 Versión del producto

El andador anterior **marcy.** está disponible en cuatro tamaños y se puede completar con diversos accesorios (véase el **punto 2.5**). Todos los tamaños están disponibles también en la versión con ajuste telescópico.

### 8.4 Edición del documento

Instrucciones de uso **marcy.** – Versión B; edición 08.2020

### 8.5 Nombre y dirección del fabricante, distribuidor especializado

Este producto ha sido fabricado por:



#### Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf

Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Este producto ha sido entregado por el siguiente distribuidor especializado:

